

Séance de la Cour d'Appel



Date et lieu: Mardi, le 19 janvier 2016 au siège de la FLF à Mondercange

Président: J. FEYDER

Membres: P.-C. ORIGER, A. PENNING

Com. Contrôle: P. SCHMIT

Secrétariat: L. DA COSTA

Demande d'Appel du club SC Bettembourg

Affaire: US Esch – SC Bettembourg (Futsal)

BETTEMBOURG SC

CARTON ROUGE

MONTEIRO DA VEIGA JOE, article §98/4#7 (tentative de voie de fait), 5 journées off, €250, Date des faits: 29/11/2015

SOARES DE ANDRADE ANDRÉ, article §98/3#2 (critique), 3 journées off, récidive, €30, Date des faits: 29/11/2015

Note au CAF.

Sur base des témoignages des différentes parties convoquées (représentants des 2 clubs, arbitres de la rencontre), après avoir pris connaissance des différents documents (courriels/lettres, fax, etc.), après avoir pris connaissance du réquisitoire du représentant de la Commission de Contrôle, la Cour d'Appel constate :

- une moindre gravité des faits

Par conséquent, la Cour d'Appel décide de modifier la décision du Tribunal Fédéral comme suit :

BETTEMBOURG SC

CARTON ROUGE

MONTEIRO DA VEIGA JOE, article §98/3#1 (anti-sportivité à l'encontre d'arbitres, arb.-assistants, instructeurs, délégués d'arbitres), 1 journées off, €10, Date des faits: 29/11/2015

SOARES DE ANDRADE ANDRÉ, article §98/3#2 (critique), 2 journées off, récidive, €10, Date des faits: 29/11/2015

Note au CAF.

Demande d'Appel du club FC Stugalux

Affaire: Amicale Post – FC Stugalux

F.C. AMICALE POST LUXEMBOURG – F.C. STUGALUX : championnat du 28.10.15 :

- F.C. Amicale Post Luxembourg : art. 102/8, 300.- € + forfait
- F.C. Stugalux : art. 102/8, 500.- € + forfait
- double forfait
- Da Costa Macedo Joao-Candido (F.C. Stugalux) : art. 95/2 + art. 103/A, suspension d'un an, jusqu'au 28/10/2016 inclus, 1.500.- €
- Wolf Daniel (Amicale Post Luxembourg) : art. 95/2 + art. 103/A, suspension de 3 mois, jusqu'au 28/01/2016 inclus 1.500.- €
- Une lettre sera transmise au CAF (art. 80)
- F.C. Stugalux – F.C. Hygiena, championnat du 03.11.15 0 – 3 forfait

Sur base des témoignages des différentes parties convoquées (représentants des 2 clubs), en absence excusée de l'arbitre, après avoir pris connaissance des différents documents (courriels/lettres, fax, etc.), après avoir pris connaissance du réquisitoire du représentant de la Commission de Contrôle, la Cour d'Appel constate que le problème essentiel de cette partie était dû au comportement inadmissible de l'arbitre.

La Cour d'Appel décide de confirmer les forfaits pour les deux équipes (art 102/8), de fixer les amendes à 300€ par club, d'annuler les suspensions et amendes des joueurs DA COSTA MACEDO João-Candido (FC STUGALUX) et WOLF Daniel (AMICALE POST LUXEMBOURG) et de valider le résultat du match FC Stugalux – FC HYGIENA du 03/11/2015.

Le FC STUGALUX n'ayant pas commis de faute dans le cadre de la qualification de ses joueurs.

Par conséquent, la Cour d'Appel décide de modifier la décision du Tribunal Fédéral comme suit :

F.C. AMICALE POST LUXEMBOURG – F.C. STUGALUX : championnat du 28.10.15 :

- F.C. Amicale Post Luxembourg : art. 102/8, 300.- € + forfait
 - F.C. Stugalux : art. 102/8, 300.- € + forfait
 - double forfait
 - Une lettre sera transmise au CAF (art. 80)
-

Demande d'Appel du club Syra Mensdorf

Affaire: Red Boys Aspelt – Syra Mensdorf

Red Boys Aspelt – Syra Mensdorf (Seniors Division 2 Série 2, 29/11/2015)

PEINES ADMINISTRATIVES

Mensdorf Syra, article §102#19 (Allumage de matériel pyrotechnique), €1000, + 102/20, En cas de récidive suspension du terrain, Le Syra Mensdorf est prié d'entrer en contact avec Aspelt pour régler les dégâts et le vol. Délais: 15/01/2016 avec justificatif. Date des faits: 29/11/2015

Sur base des témoignages des différentes parties convoquées (représentants des 2 clubs, arbitre de la rencontre), après avoir pris connaissance des différents documents (courriels/lettres, fax, etc.), après avoir pris connaissance du réquisitoire du représentant de la Commission de Contrôle, la Cour d'Appel constate :

- une moindre gravité des faits
- que les faits sont survenus après la rencontre

Par conséquent, la Cour d'Appel décide de modifier la décision du Tribunal Fédéral comme suit :

Red Boys Aspelt – Syra Mensdorf (Seniors Division 2 Série 2, 29/11/2015)

PEINES ADMINISTRATIVES

Mensdorf Syra, article §102#19 (Allumage de matériel pyrotechnique), €200, Le Syra Mensdorf est prié d'entrer en contact avec Aspelt pour régler les dégâts et le vol. Délais: 15/01/2016 avec justificatif. Date des faits: 29/11/2015

Demande d'Appel du club Minerva Lintgen

Affaire: Marisca Mersch – Entente Lintgen/Lorentzweiler

Marisca Mersch – Entente Lintgen/Lorentzweiler (Scolaires Classe 3 Série 1, 28/11/2015)

PEINES ADMINISTRATIVES

Lintgen Minerva, article §102#16 (Infraction aux statuts et règlements par les clubs et leurs membres), €200, + 102/21, + Art. 28/F Règlement de jeu, Lintgen perd le match 3 - 0 par forfait. Date des faits: 28/11/2015

Sur base des témoignages des différentes parties convoquées (représentants des 2 clubs, arbitre de la rencontre), après avoir pris connaissance des différents documents (courriels/lettres, fax, etc.), après avoir pris connaissance du réquisitoire du représentant de la Commission de Contrôle, la Cour d'Appel constate :

- que les discussions menées lors de l'audience n'ont pas apporté d'éléments nouveaux par rapport à ceux exposés devant le Tribunal Fédéral

Par conséquent, la Cour d'Appel décide de confirmer la décision du Tribunal Fédéral.

Demande d'Appel du club FC Les Aiglons Dalheim

Affaire: Moura Gomes Bruno Carlos

DALHEIM FC LES AIGLONS

CARTON ROUGE

MOURA GOMES BRUNO CARLOS, article §98/2#5 (voie de fait), 4 journées off, + Art 83 pas de sursis, €80, Date des faits: 29/11/2015

L'Appel est irrecevable car non signé (art. 46 du « Règlement sur les procédures devant les Tribunaux Internes et sur les peines)

.....
Michel FOEHR

.....
Alex PENNING

.....
Serge PARAGE

.....
P-Charles ORIGER

.....
Jos FABER

.....
Philippe NEY

.....
Jean FEYDER

.....
Lucien KOCH